



Onor. Biblioteca Universităţii din Cluj
Sibiu

Hírlap

Főszerkesztő: Dr. OLOSZ LAJOS
Felelős szerkesztő: MAERTZY MIHÁLY
Laptulajdonos a CORVIN Lapkiadó
Részvénytársaság

Ziarul Comunităţii Maghiare din România
A Romániai Magyar Népkezőségi lapja

A Timis-Torontai törvényes bejegyzés száma 83,
(Pos. No. 934/1938)
Alapította:
Dr. VUCETICH ENDRE és Dr. VARNAY ELEMÉR

A HELYZET

Még javában dul a második világháború, európaszerte azonban s az óceánon túl is egyre gyakrabban s egyre behatóbban foglalkoznak azzal a kérdéssel, milyen sors vár az emberiségre az ellenségeskedések megszűnése után. Az elgondolások, tervek, rendszerek megvalósításának alapfeltétele természetesen a háború megnyerése, az új rendre vonatkozó megállapítások azonban bizonyos mértékben ettől függetlenül is figyelemreméltóak lehetnek, mert rávilágítanak nemcsak az egyes hatalmak vezetőinek szándékaira, de aggodalmaira is. Wallacenak, az Egyesült Államok helyettes köztársasági elnökének legutóbbi rádióelőadásában például minden eddigi amerikai állásfoglalásnál döbbentesebb erővel s öszintébben nyilatkozik meg az aggodalom.

Rooseveltt helyettese elméleti fejtegetések helyett a legidősebb példával indokolta azt a meggyőződését, hogy a harmadik világháború elkerülhetetlennek látszik: az angolszász hatalmak és a Szovjetszövetség háborús céljait még most sem sikerült közös nevezőre hozni.

Wallace természetesen „megegyezést sürget” s hangoztatja, hogy a háború befejezése előtt tisztázni kell a jövő terveket. Nyilván „a tervek tisztázása érdekében” hívták meg Sztalint a csaláncái értekezletre is. Moszkva azonban — háborús erőfeszítéseire hivatkozva — „nem tartotta időszereinek a tanácskozást”. Nem sok idő múlva, a vörös hadsereg ünnepén, Sztalin napirendjében hangoztatta, hogy „a szovjet hadsereg viseli a háború egész terhét”. Washingtonban ez a kijelentés vegyes érzelmeket keltett, hiszen az amerikai sajtó a Szovjetnek nyújtott hathatós anyagi támogatásokról példálózó nap-nap után. Standley, az Egyesült Államok külbizetesi nagykövete útkos utasítást kapott a Szovjet tulajdonképeni szándékainak kipuhatolására. A Kreml megkönyvitte Standley munkáját s önként nyilatkozott terveiről, melyek körvonalazására éppen alkalmat nyújtott a lengyel határkérdés szőnyegre-kerülése. Standley nagykövetet ez a fordulat a jelek szerint még buzgóbb tájékozódásra serkentette s mint a német távirati iroda, a DNB jelenti, Moszkvába utazott, hogy „a szovjet sajtó magatartását tanulmányozza”. A nagykövet annak a ténynek elismerését kereste, hogy Szovjetország anyagi segítségét kapott az Egyesült Államoktól és Nagybritanniától. Több amerikai újságíró érdeklődésére válaszolva tegnap azután Standley kijelentette, hogy „eddig még nem talált ily elismerésre”. Annak a véleményének adott kifejezést, hogy a Szovjet otthon és külföldön is azt a látszatot akarja keltetni, hogy egymaga viseli a háborút.

Ezt a tényt — a Stefani olasz hírügynökség értesítése szerint — Washingtonban nyugtalanító, kínos jelenségnek minősítették.

Ankarában a nemzetgyűlés ismét Izmet İnönü választotta meg Törökország köztársasági elnökévé. Az egyhangú választás várható volt. (—r.)

Izmet İnönü lett ismét a török köztársaság elnöke

Lemondott a török kormány — Saradzoglu a kijelölt miniszterelnök

Március 15-én nagy beszédet mond a török államfő

Ankara. (DNE). A február 28-án megtartott országos választások után megválasztott Izmet İnönü a török nemzetgyűlés hetedik ülészakát. Az ülésen gyszázötvenöt képviselő vett részt.

Izmet İnönü-t, a jelenlegi török államfőt egyhangú szavazattal ismét megválasztották Törökország köztársasági elnökévé. A választás eredményének kihirdetését szünni nem akaró, hatalmas tapavihar követte. Az országgyűlés elnöke egy képviselő-küldöttség élén felkereste az államelnököt és közölte vele, hogy a nemzet egységes akaratával őt választotta meg ismét köztársasági elnöké. Izmet İnönü ezt követően megjelent az országgyűlésen és letette az ünnepélyes esküt.

Megválasztották a parlament elnökét s az egyes parlamenti bizottságok vezetőit, majd az új parlamenti elnök vezetésével sor került a köztársasági elnök megválasztására.

Izmet İnönü államelnök valószínűleg emondja azt nagy beszédét.

VALTOZATLAN MARAD A KORMÁNY ÖSSZETÉTELE

Ankara. (Stefani). Saradzoglu török miniszterelnök nétfon benyújtotta a kormány lemondását a török államelnök, Izmet İnönü köztársasági elnök az új kormány megalakításával Saradzoglut bizta meg.

Ankara. (Stefani). Az alkotmányos szokásoknak megfelelően lemondott török kormány megalakításával az ismét államfővé választott Izmet İnönü az eddigi miniszterelnököt, Saradzoglut bizta meg.

A kormány összetétele a beavottak szerint változatlan marad. A Saradzoglu-kormány hétfőn mutatkozott be a nemzetgyűlésen s ez alkalommal Izmet İnönü államelnök nagy beszédet mond, melyben kiterjeszkedik a bel- és külpolitika időszerei kérdéseire. A török sajtó megállapítja, hogy az államfő megválasztását csaláncos egység és mély benyomást kelto nyugatom jellemezte. A török nép szárd egységben sorakozott fel a rajongva szeretett államfő és a kormány politikája mellett.

„Az országgyűlés megfiatalodott” — ezzel a jelzővel a török lapok azt a tényt emelik ki, hogy a nemzetgyűlésnek háromszázötvenhat régi és százharminckilenc új tagja van.

A parlament új összetétele — mint Ankarában mondják — nem jelent politikai irányváltást.

TÖRÖKORSZÁG CÉLJA: A BARÁTI KAPCSOLATOK ÁPOLÁSA

Isztanbul. Az isztanbuli török és francia nyelven megjelenő sajtó az utóbbi időben külföldön elhangzott török-barát nyilatkozatok ismertetése kapcsán két hasábos címet alatt ismerteti azt a beszédet, melyet Uleim-Reviczky Antal meghatalmazott miniszter, magyar külügyi sajtófőnök a Boigra—Magyar Egyet legutóbbi ülésén mondott a Törökországgal való kapcsolatokról. Kiemelik a lapok azt a megállapítást, hogy

Törökország baráti kezét nyújtott Magyarországnak és Bulgáriának s mindkét nép szintén örömmel ragadta meg a baráti jobbot. Hangoztatják a lapok, hogy Törökország célja a baráti kapcsolatok ápolása minden országgal.

İNÖNÜ ÚJRAVÁLASZTÁSÁNAK BERLINI VISSZHANGJA

Berlin. A német külügyminiszteri-umban Izmet İnönü újraválasztásával kapcsolatban kijelentették, hogy ez nem keltette meglepetést. Akik ismerik — mondották a Wilhelmstrassen — a török politikai helyzetet és a török pártok közötti erőviszonyokat, azok előtt várható volt ez az eredmény. Alapjában véve, Izmet İnönü köztársasági elnökké való újbóli megválasztása a török politika folytonosságát igazolja — fejeződik be a jelentés.

Elnapolták az országgyűlést

Érkezésekor az államfőt katonai tiszteletadásban részesítették, a gyűlés bekezdése után pedig Izmet İnönü ellépelt a kivonult diszszázad előtt, majd a sok ezer főre menő lelkesen tüntető

tömeg ünneplését fogadta. Az eskütétel után az országgyűlés ülését elnapolták s hír szerint március 15-én ül össze ismét a parlament. Március 15-én

Lélekszám, vagy lélek?

(—a) Még nem tartunk ottan, hogy az új Európában a kis népek sorsáról érdemben lehetne szó, de a kis népek maguk már rég-től fogva gondolnak arra, hogy a háború befejezése után megmarad-e valóban függetlenségük, folytatják-e történeti fejlődésük alapjain és lelki alkataknak megfelelően azt az életet, amelyre vágyanak.

A történet folyamán mindig kísértett a nagy birodalmak megvalósításának, a nagy politikai és gazdasági egységek megteremtésének a gondolata. Ezt a törekvést megtaláljuk a régebbi történeti alakulásban Európán és Ázsia földjén, ma pedig Amerika, nevezetesen az Egyesült Államok, kezd rácbretni erre az u. n. hivatására, hogy hatalmas vagy legalább befolyását az egész földkerekségre kiterjessze. Emlékszünk nyugtalanító szándékokra a mostani világháborúban is. Nem egyszer olvastunk és hallottunk arról, hogy a kis népeknek alá kell vetniök magukat a nagyhatalmak akaratának, hogy nincs értelme a kis államok önállósodásának, mert gazdasági szempontból amagy is ki vannak szolgáltatva a nagyoknak és már ebben a kiszolgáltatottságban is benne van az igazi függetlenség hiánya. A kis államok csakugyan eddig nagyobb politikai egységekhez simulak, hogy fennmaradhassanak, és minden európai nagyhatalomnak megvolt a maga szövetsége a kis népek sorából is. Az így kialakult európai egyensúly óriási véráldozatot kívánt nagy és kis népektől egyaránt, de a történeti szemlélet komoly felfogásában megérte.

Most kétségtelenül új fejezet kezdődik az emberiség történetében. Új, hosszú, a régi fejezetektől lényegében eltérő tartalommal. Megint óriási véráldozatot kell hozniök főleg Európá népeinek a vérben, szenvedésben születő új világrendért. Erthető, ha a kis népek még nem a tárgyaló asztaloknál egyelőre, hanem gondolataikban vetik fel a jövő sorsban való bizakodásuknak vagy a jövőtől való félelemnek a gondolatait, lelki rezgéseit.

Németország és Itália a napokban mintegy ünnepélyesen jelentette ki, hogy az európai nagy és kis népek életét a kölesönös együttműködés keretében, minden baifélet-től, elfogultságtól menten fogják biztosítani. Az ellenséges oldalon lévő nagyhatalmak állandóan felszínen tartják ezt a kérdést, amikor naponként harsogtatják lelki ellenállásunk lazítására, hogy ők valamennyi nép szabadságáért állanak végletes harcban.

Bizonyos, hogy nem elméletek döntik el a nagy és kis népek sorsát, hanem a fegyverek. Az a végső eredmény, az a hatalmi helyzet, amely a fegyverek nyomán alakul ki. Bizonyos azonban az is, hogy az u. n. kis népek már most kérik önmaguktól: kis népek-e ők. Hol van a határ kis és nagy népek között? Mi adja meg ennek az elhatárolásnak a lényegét? Pusztán a lélekszám a terület, vagy talán a történeti mult és a történeti öntudat és vállalás nagysága és sálya? A négyemilliónyi, de csaknem négyszáz-ezer négyzetkilométernyi Suomi igazolta az egész világ előtt lelki nagyságát. A délkelet-európai történeti államok, amelyek lélekszámban négyszerte is nagyobbak, területben háromszorta is kisebbek Finnországnál, olyan kiérthetetlen, mélységes nemzeti öntudattal bírnak, hogy inkább választják a megsemmisülést, mint a teljes nemzeti lét megszűnésének még csak a gondolatát is.

Európa lelkiisége bonyolult, hatalmas szövevény, ezeréves történeti képződmény. A hatalom birtokába kerülő nagy népek ezt a szövevényt csak a legnagyobb óvatossággal és a mult hagyományai előtt való önkéntelen tisztelettel érinthetik. Nem lehet más-ként elképzelniük a kis népek sorsát, mint a kölesönös együttműködés keretében a nemzeti önállóság, függetlenség, a történeti hagyományokon tovább épülő szabad élet biztosítását. Vérüket nem valamely újkori alávettség, lelki és anyagi rabszolgasággért, hanem sajátos, jobb, szabad jövőjükért hullatják.

CSAKANY BELA DR.

Közösségi életünk szótára

7. NÉPKÖZÖSSÉG.

Nem csak hivatal, ahova ügyes-bajos dologban fordulni lehet. Nem is egyesület, ahol az elnökség és választmány körül unaloműző esetpaték vivhatók.

Nem. Nép — közösség. A nép közössége. Szervezet, mely él, mint az emberi test. Ha egy tagja fáj, az egész szervezet érzí. Véges, mint az emberek, akik alkotják, alá van vetve a mindennapi élet törvényeinek és már csak ezért sem lehet oly tökéletes, amilyennek látni szeretnők. Az vessé rá az első követ, aki soha nem hibázott és minden életmegtartásban tökéletes. Aki elmondhatja, hogy sajátmagával mindig meg volt elégedve.

Itéljük a népközösséget magunkon át. Olyan, amilyennek mi vagyunk. El tehát fejlődnie kell. Nem nélkülözheti egyetlen tagját sem, mindenki kivétel nélkül szervesen hozzá tartozik.

A hozzájárulásának külsőleg is meg kell nyilvánulnia. Külsőleg, de nem a felületen. Milyen jó, hogy nincs jeltvénye, mert így a hozzájárulás mértéke csak a tett lehet. Mit tettél, amiből megállapítható, hogy a Népközösség tagja vagy? A tagsági díjat esetleg zöngölőre megfizetted. Nem elég. Mindennapi életednek minden megnyilvánulásából ki kell sugározni, hogy e közösséghez tartozol.

Mindenkinek minden erejével rajta kell lennie, hogy a közösség tényleg közösségé, a nép közösségé váljék. Ez pedig rajtunk múlik, mindannyiunkon. Kényelmes álláspont mindent a vezetőktől várni. Legtöbbször a magunk tétlenségét leplezzük ezzel, holott csak az mondhatja el, hogy a közösséghez tartozik, aki úgy cselekszik, mint amilyen szervesen a testet szolgálják annak tagjai. Akkor beszélhetünk a szó igazi értelmében népközösségről, ha mind követjük e törvényt.

A mi népközösségi jelvényünk tehát a tett, az a tett, mely a szervezetet szolgálja. Mi szolgálja a szervezetet? A felelősségteljes felelősségteljes munkavállalás, a közös terhek viselésében való részvétel, az építő bírálat, a másokkal szembeni testvéri magatartás.

ZARASZÓ.

Közösségi életünk szótára. Kicsiny, igénytelen, mi, mi magunk. Hiányos, mint ahogy sok mindenünk hiányzik. Egyszerű, mint népünk.

Miért gyűjtöttem e megszokott szavakat csokorba? Mert hiszem, hogy lesznek, akik elolvassák, akik elgondolkoznak felette. Ugy vélem: nem ár az egyszerű dolgokat ismételtetni, még akkor is, ha az olvasó úgy érzi, hogy nem mondanak neki újat. Egyszerű dolgok és mégis milyen fontosak. És megtanultuk már az iskolában, hogy amit fontosnak tartanak, leírják velünk tiszter is, mint azt, hogy „Hazudni nem szabad”.

Írjuk le szésszor, tanuljuk meg kivételről a mai leckét. Mert az életben ritkán van javító vizsga; ha elbukunk: végleg elbukunk.

VAN ELADÓ KÖNYVE?

Ne fáradjon vele! — Csak hívja fel a DANTE könyv-antikváriumot,

telefon 52-79

ahol azonnal utbaigazítást kap.

Vesünk mindenféle könyvet, folyóiratot, úgymint Színházi Élet-et, Tolnai-t stb. Művészeti, szépirodalmi, nyelvészeti, technikai s minden más szakmunkát, bármilyen nyelven. Korszerű magyar könyvért a legmagasabb árat fizetjük. DANTE, Timișoara-Temesvár III. Bul. Carol '5. Telefon 52-79.

„A Hadsereg Napját” fokozódó harcikedv jegyében ünnepli meg Japán

SHANSI TARTOMÁNYBAN A JAPÁNOK SZÉTVERTEK EGY CSUNG-KINGKINAI HADSEREGET

Amszterdam. (DNB). A brit hírszolgálati ügynökség jelenti, hogy az angol-szász szövetségesek délcsendőceáni főparancsnoka Mac Arthur tábornok tájékoztatójának nyilatkozata szerint

a japán légierő tevékenysége ebben a körzetben az utóbbi hónapok folyamán nem hogy gyengült volna, hanem ellenkezőleg, növekedett.

A MUKDENI GYŐZELEM ÉVFORDULÓJA

Tokio. (DNB). Egész Japánban most ünneplik meg a „Hadsereg Napját” abból az alkalomból, hogy harmincegy évvel ezelőtt nagy győzelmet arattak az oroszok Mukdennél.

A „Hadsereg Napjának” jelszava egy ősi harci dalból származó részlet: Nincsen nyugovásunk, mindaddig amíg az ellent meg nem vertük.

Az évforduló napján nagy légi gyakorlatot rendeznek. A felőtelezés az, hogy a Tokió és Jokohama közötti térben el-

lenséges repülőgépek támadnak. Erdekessége a gyakorlatnak, hogy azon résztvevőnek az ellenségétől szákmányolt repülőgépek is, köztük több repülőerőd.

SIKERES JAPÁN HADMŰVELETEK A KINAI KOMMUNISTA EGYSÉGEK ELLEN.

Tokio. (Rador). A Kinában folyó japán hadműveletek sikeresen tovább folynak. A japán csapatok és a kínai kommunista egységek közötti legutóbbi összecsapás után a kínaiak 1040 halottat és 1000 foglyot vesztek.

A 17. csungkinginai hadosztály egységeit a japánok Shansi-tartomány déli részében teljesen szíjfelverték. Egy másik jelentés szerint a Kuet-szi csungkinginai tábornok parancsnoksága alatt álló hadsereg fejvesztetten menekül.

A japánok jelentős számú hadifoglyot ejtettek s óriási mennyiségű hadianyagot zsákmányoltak.

Hogyan él a semleges Svájc a háborúban?

A TENGERETÜLI PIACOKTÓL ELVÁGOTT KIS ORSZÁG MA EURÓPÁBÓL SZERZI BE SZÜKSÉGLETENÉK 90 SZÁZALEKÁT

Mozgékony külkereskedelmi politika az eredmények tükrében

Bizonyára sokakban felülrik a kérdések: hogyan él a semleges Svájc a háborúban? Az erős iparosodás és a kis ország túlnépesedése nagy élelmiszer és nyersanyag-szükséglettel jár együtt. Svájc termékenyen és ásványkincsekben szegény földje azonban egyiket sem tudja fedezni, így tehát Svájc mindig rá volt utalva a behozatalra. Háborus időkben egy ilyen berendezésű ország gazdasági élete természetesen különösen veszélyeztetett, mert létfeltételeit, a közlekedési utak szabadságát, a szabad tőkeforgalmat és az idegenforgalmat a teljes gazdasági háború megbénítja, ezen kívül pedig az élelfontosságú javak beszerzését is megnehezíti.

EMELKEDŐ SZÁMOK

Ebben a helyzetben bizonyos fokig csodálkozást kelthet, hogy a legújabb külkereskedelmi statisztika adatai szerint Svájc még mindig meglehetősen tekintélyes árucserereformát tud a külfölddel fenntartani, sőt az érték rovatában még lényeges emelkedést is felfedezhetünk. Még 1938-ban Svájc behozatalának értéke kerekén 1,6 milliárd frankra, kivitele pedig 1,3 milliárdra nőtt, 1942-ben ezek a számok 2,02, illetőleg 1,57 milliárdra emelkedtek. Mennyiségben viszont a visszaesést érzhető módon nem lehetett elkerülni és a 7,38 millió tonnás behozatal 4,32 millió tonnára, a kivitel pedig 611.000 tonnáról kerekén 399.000 tonnára csökkent. Ebben az eltérő irányú fejlődésben erős áremelkedés jut kifejezésre.

SVÁJC LEGFONTOSABB ÜZLETFELEI

Melyek most már Svájc legfontosabb üzletfelei? Az általános felfogással el-

lentétben Svájc a háború előtt az európai országokkal sokkal szorosabb kapcsolatokat tartott fenn, mint a tengerentúllal. 1937-ben például a svájci kivitel 71,7, a behozatal 75,4 százaléka az európai szárazföld államaira esett. A háború folyamán a tengerentúli árucserereformálom természetesen erős mértékben összezsugorodott. A tengeri szállítások külkereskedelmi oszlopjának főnöke J. C. Devrient, legutóbbi jelentésében arról számol be, hogy Svájcnak tengerentúli élelmiszerbehozatala a békebeli behozatal egyharmadára esett vissza. Ebből az adatból arra lehet következtetni, hogy Svájc ma áruszükségletének mintegy 90 százalékát Európából szerzi be, és pedig elsősorban Németországból.

ÚJABB EURÓPAI PIACOK

Ezenkívül Svájc számos más európai országgal is szorosabb gazdasági kapcsolatokat teremtett, mint a háború előtt. Spanyolországgal való áruforgalmát például 1940-től 1941-ig 22,67-ről 35,2 millió aranyezettára emelte, Svédországgal való forgalmat 64 millióról 138 millió koronára emelkedett és körülbelül ebben az arányban fejlesztette ki Magyarországgal is gazdasági kapcsolatát.

Jellemző, hogy Svájc az új európai államokkal is sietett felvenni a kereskedelmi összeköttetést. Horvátországból például a múlt évben 100 millió kuna értékű árut hozott be. Ezzel a mozgékony kereskedelmi politikával Svájcnak sikerült elérni, hogy külkereskedelmének egyes tengerentúli ágazatokban való teljes megszűnéséért törésben kárpótolni tudta magát. (MN)

Még ezt jelentik ma

MARSHALL TÁBORNOK NEM AKAR — MARSALL LENNI. Az Associated Press hírigyűnkés közli, hogy Marshall tábornok, az északamerikai haderő vezérkari főnöke, akinek tábornagyi kinevezéséről szóló hír látott napvilágot, nem fogadta el a kinevezést. (DNB)

A FASISZTA RENDFENNTARTÓ SZERVEZETEK PARANCSNOKA A DUCENAL. (Róma). Mussolini miniszterelnök kihallgatáson fogadta Leonard tábornokot, a fasiszta rendfenntartó szervezetek parancsnokát. A Duce meghallgatta a tábornok jelentését a szervezetek működéséről, amelyet az anyaországban, a Balkánon és a keleti arvonalon utak védelésében, hírek továbbításában és kisértek ellátásában fejtenek ki. A szervezet negyvenyole tagja kapott eddig kitüntetést. (Rador)

— VISSZARENDELIK A GIBRALTÁRBÓL ELTÁVOLITOTT FERFIKAT. (Amszterdam). A brit hírközvetítő szolgálat jelenti, hogy mindazon férfiaknak, akiket 1940-ben eltávolítottak Gibraltárból, most vissza kell térniük oda, mert szükség van rájuk a hadigazdálkodásban. A vonatkozó rendelet szerint minden ötvenedik életévét be nem töltött férfi köteles visszatérni gibraltári munkahelyére. (DNB)

A SZOVJET KATONAI MEGFIGYELŐJE EGYIPTOMBAN. (Szófia). A brit hatóságok megengedték a Tass szovjet hírigyűnkés megbízottjának, hogy tájékoztató irodát létesítsen Kairóban. A kairói kormány megkérdése nélkül adott engedélyt egyiptomi politikai körökben élénk visszatelezést kelteget utalnak arra, hogy a brit katonai hatóságok a vörös hadsereg megfigyelőjét engedték be Egyiptomba, mert a Tass-ügynökség haditudósítója — Szlodevnik alezredes — ugyan angol katonai egyenruhát visel, valójában azonban a vörös hadsereg képviselője. (Europapress)

LAVAL TANÁCSKOZÁSAI PARIZSBAN. (Párizs). Laval miniszterelnök, aki jelenleg Párizsban tartózkodik, a Matignon-palotában kihallgatáson fogadta Catala pénzügy- és Romier igazságügyi minisztert, továbbá Platon tengerenagy, tengerészeti és Lagardelle munkügyi államtitkárt, De Brinon nagykövetet, Bousquet rendészeti vezérőrnagyot, Pellepoix zsidóügyi kormánybiztos és Bussieocx rendőrprefektust, (Rador).

ZSIDÓELLENES MAGATARTÁSA MIATT MENESZTETTEK AZ ÉSZAKAFRIKAI FRANCIA KÖZIGAZGATÁS FŐNÖKÉT. (Amszterdam). A franciámarokkói rádió jelentése alapján a Reuter brit hírigyűnkés közli, hogy Giraud tábornok megfosztotta tisztségétől Bouni-t, a francia-északafrikai közigazgatás főnökét, mert az algiri hivatalos lap március 2-i számában közzé tette a vichy kormány zsidóellenes rendeleteit. (Rador)

TITOKZATOS REPÜLŐSZERENCSETELÉNSÉG KILENC HALOTTAL. (Madrid). Dakarból jelentik, hogy Tristen tábornok, Francia-Nyugat-Afrika kormányzójának belső munkatársa St. Etienne közelében repülőgépszerencsétlenség áldozatává esett. Vele együtt még nyolc személy vesztette életét. A repülőgép közvetlenül a felszállás után zuhant le; a szerencsétlenség okát még nem derítették ki.

TELEFON
20-10

FORUM, ARAD

TELEFON
20-10

Ma minden idők legújabb történelmi műve. Olyan film, amely nagyobb mint a „ROMEO és JULIA” és érdekesebb, mint a „VASKORONA” volt.

GORGONA

A főszerepben MAR ELLA LOIT, ROSSANO BRAZZI. 53. sz. híradó. Híradások 3, 5, 7 és 9 órákor. A nagy érdeklődés miatt a híradás a nagy órák előtt is tartózkodik.

A NÉMET HADIJELENTÉS

A német erők az egész arcvonalon a helyzet urai

CHARKOV VIDÉKEN ROHAMMAL ELFOGLALTAK SZAMOS HELYSÉGET — ELLENSÉGES REPÜLŐTAMADÁS NÜRNBERG ELLEN.

A német vezéri főhadiszállásnak legújabb jelentése szerint a keleti harctéren a téli csata nem csökkenő erővel tart.

A német csapatok immár az egész arcvonalon a helyzet urai.

Eredményesen támadnak, más helyeken rendíthetetlenül tartják állásukat, vagy tervszerűen végrehajtják a megrövidült arcvonalon elrendelt elszakadó mozdulatokat.

Charkov vidékén a német támadás előrehaladt. A bolsevistákat heves harc után újabb ellentállási vonalaikból visszaverték.

Szamos helységet, köztük Valki és Ljubotin városokat, rohammal foglaltak el.

Az elhárító csaták az Orelli és Sztaraja Ruszjai arcvonalszakaszon, tegnap is tartottak. A német hadosztályok a légi-erő fáradhatatlan támogatása mellett a támadó bolsevisták tömeges gyalogsági kötelékeinek rendíthetetlenül ellentállottak és az ellenségnek mérhetetlen veszteségeket okoztak. Erős tüzéségi, páncélos és csatarepülőkhöz harchabvetése ellenére

a bolsevisták egyetlen helyen sem tudtak területnyereséget elérni.

Az északafrikai arcvonalon a tegnapi nap általában nyugodtan telt el. Vadászrepülők Tunizia fölött öt ellenséges repülőgépet lőttek le.

Ellenséges légi erők nappal megtámadták a megszállott nyugati terület partvidékét, és egy határ-helységet Nyugat-Németországban. Éjjel az ellenséges Nürnberg városát robbanó- és gyújtóbombákkal bombázta. A lakosságnak veszteségei voltak. Nagy károk keletkeztek lakónegyedekben és középületekben. Néhány kultúrtörténeti értékű épület is megsemmisült. A légi erő vadászgépei és a légvédelem egységei összesen tizenkét ellenséges repülőgépet lőttek le.

LÉGIPIRÁDÓ SVÁJCBAN

Bern. (Stefani). Hivatalosan közlik, hogy a hétfőről keddre hajló éjtszaka 23 óra 27 perc és 23 óra 38 perc között kisebb létszámú idegen repülőgépek-kötelék repült át Bazel vidéke felett. Svájce északnyugati részének több helységében légiriadót rendeltek el.

Vatikáni körök Spellman newyorki érsek római tárgyalásairól

ALAPTALANOK A LÁTOGATÁSHOZ FÜZÖTT HIRMGYARAZATOK — NEM VÁLTOZOTT A VATIKÁN MAGATARTÁSA A BOLSEVIZMUS S ZEMBEN

Róma. (DNB). Spellman newyorki érsek Rómából való elutazása után a külföldi sajtóban különféle hírek és hirmagyarázatok jelentek meg azokról a megbeszélésekről, amelyekkel XII. Pius pápa az amerikai főpápsttal folytatott.

Jól tájékozott vatikáni körök megálapítják, hogy a szóbanforgó hírek minden alapot nélkülöznek, mert a newyorki érsek vatikáni tartózkodása folyamán a leghatározottabban elzárkózott a sajtó képviselőinek fogadásától.

A Szentatyával folytatott tanácskozáson tárgya nem tartozik a nyilvánosság-ra — mondotta Spellman — s ezért

nincs mit közölnie az újságírókkal.

A külföldi sajtó hirmagyarázatai egyéni elgondolásokat tartalmaznak s csak elméleti jellegűek, — hangoztatják mértékadó vatikáni helyen.

Azokat a híreket, melyek szerint a pápa a Spellmannal folytatott megbeszélések során kiemelte a Vatikán nyílt bolsevista-ellenes magatartását s határozott formában kétségbe vonta a Szovjet és az angolszások egymás közötti megértésének lehetőségét, illetékes vatikáni körök nem erősítették meg. Hangsúlyozták mindazonáltal, hogy a Vatikánnak a bolsevizmussal szemben tanúsított elítélő magatartása

semmiesetre sem változhatott meg.

AZ EGYESÜLT ÁLLAMOK ELNÖKHELYETTESÉNEK VELEMÉNYE:

Elkerülhetetlen lesz a harmadik világháború ha a demokráta hatalmak nem rendezik kapcsolataikat a Szovjetszövetséggel

Buenos Aires. (Stefani). Az ohioi egyetem rendezésében rádióelőadás-sorozat tartanak „Az új rend keresztény alapjai” címen. Az egyik előadó, Wallace, az Egyesült Államok helyettes elnöke a többi között kijelentette, hogy a harmadik világháború elkerülhetetlen lesz, ha a nyugati demokráta hatalmak és Szovjetország között még a jelenlegi háború befejezése előtt nem kerül sor megegyezésre.

— 1943 és 1944 között dől el, — mondotta Wallace — hogy elvetik — e a harmadik világháború magvát, vagy sem.

A továbbiakban az Egyesült Államok elnökhelyettese nyíltan hangoztatta, hogy a harmadik világháború elkerülhetlenné válik abban a pillanatban, amikor

a Szovjetszövetséggel való kapcsolatok nem rendezik kielégítő módon s a nyugati demokráciák nem tudják háború utáni gazdasági és társadalmi kérdéseiket megoldani.

Még elkerülhetlenebb lesz akkor a háború, ha az északamerikai kormány ellenőrző hatáskörében tág teret nyújt a kommunizmust leplező pacifizmusnak.

—□—

URANIA nagyhatású filmek színháza TELFFON 12-32
Előadások 3, 5, 7, 9 órákor
MA! Mindenkinek látnia kell a spanyol filmek gyöngyét, melyben felejthetetlen spanyol zenét hallunk, eredeti táncokat látni és a spanyol torreador forró szerelmét csodálhatjuk 2 órány át.
A torreador szerelme
címmű filmünkben. A főszerepben JESUS SOLORZANO, a világhírű bikaviador.

Antonescu tábornagy neje meglekintette a német népcsoport barcasági intézményeit

Braşov-Brassó. Mint a Rador jelenté, a romániai német népcsoport meghívására Antonescu Ion tábornagy-államvezető hitvese Braşov-Brassóban és a megyében járt, ahol meglekintette a németországi társadalmi intézményeit, valamint a Barcaság földművesiskoláit.

A vendéget Tomescu Petre közegészségügyi miniszter, a megyei prefektus, a város polgármestere, valamint több más előkelőség fogadta. Az államvezető hitvese a prefekturáról Schmidt Andreas kíséretében meglekintette a Muresenilor-utcai gyermekotthont és a Raţiu-utcai csecsemő-otthont. Látogatást tett a Fekete Templom mellett levő óvodában s a templomban is.

A déli közébéd után a rasnovi-rozsnói földműves-iskolát tekintette meg, majd az esti órákban visszatért Predealra.

Fontos belső kérdésekkel foglalkozott az olasz minisztertanács

Róma. (Rador). Kedden délelőtt Mussolini elnökletével a kormány minisztertanácsot tartott. A minisztertanács a Duce javaslatára elfogadta azt a törvényjavaslatot, amely Gabrielle d'Annunzio emlékének megörökítésére emlékmű felállításáról intézkedik.

A minisztertanács jóváhagyta a városokból kiköltöztetett személyek elhelyezése tekintetében hozott törvényhozási intézkedéseket, az elpusztított helységek lakóinak nyújtott adóengedményeket, a megrongált épületek megjavítására alakult kölcsönös biztosítótársaság részére való könnyítéseket, végül az eltilt katonák családtagjainak folyósított különleges járadékról hozott intézkedést.

Nem változik a svájci kormány kommunista-ellenes politikája

Bern. (DNB). A londoni rádió egyik hírében azt közölte, hogy Svájcban a közéletben a hatályon kívül helyezik a kommunista-párt működését tiltó intézkedéseket. A Neue Zürcher Zeitung hétfő esti kiadásában ezzel kapcsolatosan állást foglal az angol hírterjesztéssel szemben és határozott formában cáfolja a fenti állítást. A lap nyilvánvalóan hivatalos sugalmazásra közölt cáfolatában hangsúlyozza, hogy a legcsekélyebb jel sem mutat arra, hogy a szövetségi kormány politikája az államrendet veszélyeztető szervezeteket illetően bármilyen formában is megváltoznék. Az angol rádióban közölt hír propagandaa célokat szolgál, — írja a Neue Zürcher Zeitung. (Rador.)

Jelentést tettek közzé az amerikai háborús gazdálkodásról

Az első háborús év elteltével a washingtoni „Office of Facts and Figures” külön jelentést tett közzé az amerikai háborús gazdálkodás eddigi teljesítményéről. A jelentés propagandisztikus jellege nyilvánvaló, épen ezért különös jelentősége: kell tulajdonítani a hiányok tevékenységének. Ezek közé a bevalások közé tartozik mindenképp az a megállapítás, hogy még nem mult el a termelési küzdelem legnehezebb fázisa.

Az 1943. év feleadataihoz viszonyítva az első esztendő teljesítménye meglehetősen csekély.

Szamos produktum terén nagy szükség-helyzet beállásával kell számolni. Különösen szorvcsési téren van még sok kívánni való, elsősorban a tervszerűség és a termelési ellenőrzés terén.

Az élelmiszer-termelés az előző esztendőhöz viszonyítva 12%-al csökkent. Az árellenőrzés, amelyet májusban vezettek be, örvenetes fogadtatásban részesült, a jelentés azonban megjegyzi, hogy manapság sokkal fontosabb a racionalizálás kérdése, mint az árkérdés. (St.)

Londoni szláv körökben nagy zajlást idézett elő a Szovjet magatartása

SZLÁV KULTURÁLIS BIZOTTSÁGOT ALAKITOTTAK A LENGYEL, CSEH ÉS JUGOSZLÁV EMIGRÁNS KORMÁNYOK — BENES VÉDELMI SZÖVETSÉGET AKAR LÉTREHOZNI

Róma. (Stefani). Moszkva fennhíjázó magatartása, amellyel az összes szláv népek oltalmazójának játssza ki magát, valamint a Kreml lengyelelles állásfoglalása és Mihajlovics angolbarát szeptemberi tábornokkal szemben tanúsított magatartása, londoni szláv körökben élénk aggodalmat kellett.

A Stefani hírszolgálati iroda diplomáciai szerkesztője ezzel kapcsolatban megjegyzi, hogy Churchill mély hallgatásba merül ebben a kérdésben. Anglia ugyanis attól fél, hogy ha nyíltan nyilvánítja véleményét, akkor a Szovjet ellenhatását hívja ki s ez az egész világ előtt megalázza a szigetországot.

Jobb híjján — mint a Daily Sketch írja — a Londonban székelő szláv kormányok azon igyekeznek, hogy az általános kérdésekben közös nevezőre jussanak s ezért megalakították a szláv kultúra bizottságát. A bizottságban helyet foglal Jugoszlávia, Lengyelország és Benes Csehszlovákia.

A lengyel kormány az utóbbi napokban többször ülésezt, hogy megvizsgálja az újabb elhangzott szovjet nyilatkozatokat. Az ülések hír szerint igen viharosak voltak.

Benes nagy erőfeszítéseket tesz abban az irányban, hogy a szláv népek védelmére szövetséget hozzon létre. A szövetségnek meglehetősen kihangsúlyozott szovjetellenes jellege lenne.

Helsinki. (DNB). A Szovjet és a Londonban székelő lengyel kormány között a régebben Lengyelországhoz tartozó területek ügyében kitört viszály kapcsolatban az Uusi Suomi című finn lap azt írja, hogy a kis népekre vonatkozóan az Atlanti Charta-t nem lehet majd alkalmazni.

Duff Cooper fenyegetőzik

Genf. (DNB). A londoni Daily Mail híradata szerint Duff Cooper angol főpécsetőr a legutóbbi beszéde tartott, amelyben a többi között a következőket jelentette ki:

— Bármilyen legyen is a háború kimenetele, gondoskodnunk kell arról, hogy német nemzet ne létezzen már akkor.

Az olasz hadijelentés

Róma. (Rador). Az olasz főhadiszállás 1018. számú közleménye szerint a tuniziai arcvonalon csak helyi harc-tevékenység volt.

Német vadászgépek légi harcban öt Spitfire-mintájú angol vadászrepülőgépet lőttek le.

A Földközi-tenger felett egy hajókaraván ellen támadó ellenséges légi kötelékből a tengely kísérő repülőgépei további öt ellenséges gépet semmisítettek meg.

A hétfőről keddre hajló éjtszaka a britek

Palermó városát támadták. A bombázás csekély károkat okozott magánépületekben. A támadásnak három halálos és öt sebesült áldozata volt a polgári lakosság köréből.

Martinique szigete nem kap elelmiszert

Berlin. A német véderő főparancsnokságának jelentése szerint a német tengerallattjáró fegyvernem újabb sikereket ért el az ellenséges hajózás elleni harcában. A legutóbbi napokon a buvárhajók nyolc kereskedelmi hajót süllyesztettek el. A nyolc hajó vízkiszorítása 52.000 tonna.

HIREK

A Déli Hírlap megjelenik mindennap a vasárnapokat és ünnepeket követő napok kivételével.

Timisoara-Temesvári szerkesztőség és kiadói hivatal: 1. Piata Bratianu 3.

Telex: kiadóhivatalj 28-10, szerkesztőség 50-78

Aradon előfizetések, hirdetések és reklámok Reclama hirdetőirodájában, Eminescu-utca 4. Telefon: 17-11.

A furfangos tengeri ügynök

Még mindannyiunk emlékeztében áll „A bolcsesség hét pillére” szerzője, Thomas Edward Lawrence angol diplomata, régész és katonás, kinek élete s halála titokzatosabb és izgalmasabb volt, mint bármely detektívregény. Annak idején az első világháborúban ő lázította fel az arabokat a törökök ellen, ő buktatta meg az Afganisztán függetlenségére törekvő Amanulláh királyt, Kínában az oroszok ellen lázított, végül ugyan-
 csak ő volt az, aki az elmúlt világháború után a béketárgyaláson az arabok érdekeit képviselte. Nos, Spanyol-Marokkóban most utóda akadt a nagy Lawrence-nak William Francis Ellis nyugalmazott katoná-orvos, a „Kis Lawrence” személyében, ahogyan őt elnevezték. Ellis csak másfél évtizede tartózkodik Tangerben, de ezt az időt nem töltötte el hiába. Először egy szép házat építtet, majd különböző vállalkozásokba fogott, kereskedelmi képviselőket vállalt. Az ottani társaságoknak kedvelt alakja lett, majd klubot is alapított, mint annak idején Lawrence. Pezsgőzés és felette gyanus elevenség jellemezte a klubot. Az éjtizaka leple alatt igen rejtélyes személyiségek fordultak ott meg, annak ellenére, hogy az új klub a legelőkelőbb diplomaták mindennapos találkozó helye lett. Ott szötte politikai hálóját Ellis. A tengeri Lawrence azonban nagy példaképe módszereit követve, a népet sem hanyagolta el. Kitűnően megtanulta az arab nyelvet és burnusz öltöve, hol itt, hol ott tűnt fel egészen vértanúnak. Hogy mit műveik, homály fedeti, tény azonban, hogy egy napon a brit követség katonái attaséja lett. Ettől az időtől kezdve gyors iramot vesznek az események, majd egy szép aupon félrobbant Ellis diplomata bőröndje. Harminc ember pusztult el az alkalommal. Csakhamar forradalmi megmozdulások mutatkoztak egész Marokkóban. Északafrikai megszállása alá az egykori orvos dolgozta meg a tervét és ma ő a tulajdonképeni vezetője annak a bomlasztó tevékenységnek, mely egész Spanyol-Marokkót behálózza. Tehát Ellis propagandá-harca nemcsak Anglia ellenfelei ellen irányul, hanem Franco Spanyolországa ellen is. Ha azonban amiatt bonyodalmak támadnak, Anglia mindig kihúzza a csavából furfangos ügynökét. A „Kis Lawrence” tehát tovább dolgozik és azon buzgólkodik, hogy mindenképen méltó utódja legyen elődjének.

ELŐFIZETŐNKHEZ! Felhívjuk hátralekös előfizetőinket, hogy tartozásaikat e hó 20-ig rendezzék, mert ellenkező esetben a lap további küldését beszüntítjük. Ezt annál is inkább kénytelenek vagyunk megtenni, mert jelentősek új előfizetőket ugyanis csak korlátozott számban vehetünk fel.

Bánsági buzsizsoltat útkérkedtek. A periam-perjámosi esendőség megállapította, hogy akadnak, akik hivatásszerűen foglalkoznak bánsági buzsizsolt összevásárlásával, hogy ezt aztán Timisoara-Temesvárott s az ország más városaiban is drága pénzen eladják. Periam-Perjámos környékén most tíz személyt fogtak el ilyen üzérkedés miatt. Három timisoarai-temesvári asszonyon kívül elfogták Apostolescu Constantin, brasovi-brassói, Banatean Mária perical-pécskai, Pojan Rozalia, Florea Ana, Crisan Elisabeta és Homostean Ion petrosani-petrozsényi lakos és másokat. Valamennyiük ellen szabotázs miatt indították eljárást.

Finn-ugor néprökségi szövetség. (Helsinki.) A finn-magyar és a finn-északi egyesületek kezdeményezésére a hasonló néprökségi egyesületek elhatározták, hogy megalakítják a finn-ugor néprökségi szövetséget. A szövetségbe máris kilenc egyesület tömörült összesen tízezer taggal. A szövetség egyik célja, hogy a finn-ugor néprökségi terén tudományos kutatásokat végezzen és hogy a finn-ugor népek között a kulturális kapcsolatokat fokozza.

EGYES SZESZESITALOK FENYÜZÉSI ADÓJA. (Bucuresti). A pénzügyminisztérium közli, hogy a rumra, konyakra, a likőrökre, vermútra, valamint a gyümölcsalín-kára fizetendő fenyüzési adó kulcsát 18 százalékosra szállították le. Az eddig fizetett 30 százalékos adó összegét nem térítik vissza és nem írják jóvá.

Fehér kenyeret hoztak forgalomba. A timisoarai-temesvári hatóságok megállapították, hogy Stein Sándor gyárvárosi pék naponta 50-40 fehér kenyeret süttött. Ezt Steiner Salamon nevű társa áruba bocsájtotta. Egy-egy kilós kenyérért 125 lejt kért. Tízenny fehére kenyeret foglaltak le a péknél. Az eljárást gazdasági szabotázs címen megindult.

Olasz zenéi előadás. Március 11-én, esütörtökön este fél 7 órai kezdettel — az Olasz Kulturintézet zenéi ismeretterjesztő előadás-sorozata keretében — a timisoarai-temesvári kereskedelmi liceum nagyteremében Giulescu Cornel lelkes tart előadást az olasz énekművészet, nevezetesen a „Belcanto” legjelesebb képviselőiről. Közreműködik a helybeli Román Opera több művésze. Az előadásra a belépés ingyenes.

Halálozás. Klemann István nyug. törvényszéki elnök, rövid szenvedés után 61 éves korában, március 8-án este elhunyt. Temetése e hó 10-én, szerdán délután 3 órakor a Timisoara-Temesvár, Take Ionescu ut 38 szám alatti gyászházban a belvárosi temetőben megy végre. Gyászolja felesége, szül. Körössi Margit, leánya Klári és a rokonság.

Legmagasabb árak a borsóra, takarmányborsóra és lencsére. (Bucuresti). Az országos ár-kormánybizottság közli, hogy közlekedő legmagasabb árakat állapít meg az ideai borsóra, takarmányborsóra és lencsére (Rador).

Kanada kújibisevi nagykövete állomáshelyére érkezett. (Stockholm.) A Szovjetunióból származó jelentés közli, hogy Kanada nagykövete Kújibisevbe érkezett. (Rador.)

Tíz Devan. Devaról jelentik: Az elmúlt éjszaka tíz úttól ki a Regele Ferdinand-uton levő volt Barin-féle házban, ahol elhamvasztotta Werbitzki Elemér gúnihegesztő műhelyét és a Máté-féle asztalosműhelyt. Ez utóbbi kára eléri a 120.000 lejt, mely Werbitzki meghaladja az egymilliót. Egyik műhelye sem volt biztosítva.

Halálozás. Szabó Norbert nyug. C. F. R. felügyelő 70 éves korában elhunyt. Temetése március hó 10-én délután fél hatkor lesz az aradi Felsőtemető halottasházából.

Az árpaliszt ára. Timisoara-Temesvár város vezetősége a most kiadott 10. számú rendeletében intézkedik a kiörletről és közli a legmagasabb listárákat, amint azokat a közellátási államtitkárság legutóbbi rendelete szabályozta. A városi rendelet mindössze az árpaliszt árát állapította meg magasabban, mint az a miniszteri rendeletben szerepel. Az árpát ugyanis Transzisztriából kellett szállítani, ami növelte a költségeket. Az árpaliszt kilogramma a malomban 35, a kiskereskedelmi forgalomban 41 lej. A drágább árpa miatt volt kénytelen a város a kenyér árát is drágábbra megszabni.

Műparafalapokat

(Pressorkoplaten) 6—20 mm. vastagságban, valamint parafadugót mindenféle kivitelben, napi árbán szállít DOP-CART Timisoara IV., Tudor Vladimirescu 27.

Ügyeletos gyógyszerárak. Március 10., szentia: Timisoara-Temesvár: Belváros: Salvator (Regele Ferdinand-ut 3), Gyárváros: Jahner (Stefan cel Mare-utca 3), Erzsébetváros: Keller (Carol-ut 27), Józsefváros: Gotterbarm (Vacarescu-utca 33) Mehala: Chioreanu, Fratelia-Ujksoda: Panajouh, Freudorf-Szabadfalu: Eremici. — Arad: Strelcovsky (Avram Iancu-ter) és Danciu (a megyei kórházzal szemben).

A német diákszövetség vezetője hazatért Spanyolországból

Berlin. (Rador). Schelle dr., a német diákszövetség vezetője, hosszabb spanyolországi látogatásáról most érkezett vissza Németországba. Schelle dr.-t útján nagyobb diák-küldöttség kísérte. A német diákevert Jordana gróf külügyminiszter és Arrese pártminiszter fogadta kihallgatáson. Megegyeztek, hogy a jövőben felváltva, hol Németországban, hol pedig Spanyolországban megbeszéléseket tartanak politikai és diák-kérdésekről. Megállapodtak a német-spanyol tudományos és művelődési kutatások cseréje tekintetében is.

Nyugdíjasok figyelmébe. A Nyugdíjasok Kölesönös Segélyegyesülete (Arad, Eminescu-utca 20. sz.) felkéri azokat a tagjait, akik az arad—csanádi vasutaknál teljesítettek szolgálatot, hogy jelentkezzenek az egyesület iródtájában.

Olasz katolikus lap a Szovjet vallásellenes tevékenységéről. (Róma.) A Milióban megjelenő „Italia” című katolikus lap foglalkozik az angolszász hirverésnek azzal az állításával, amely szerint vallási téren változás történt a Szovjetunióban. A lap a löbbi között megjegyzi, hogy mindenki előtt ismeretes az a tény, hogy a Szovjetben nincsen egyetlen város, ahol a templomok nem rombolták le és könyvtár, ahonnan a vallási tárgyú könyveket nem távolították volna el. (Rador.)

Egy decus neci

Az egyik kórház híres főorvosának jelentették, hogy az egyik régi betegnek váratlanul magára szakított a láza és egyéb tüneteknél fogva is tüszogyamus.

A főorvos felugrott:
— *Mindjárti megnezem, — mondta és beletett a kórterembe.*

A beteg látva úgyja felé közeledni a nagyhatalmú főorvost, ösztönyszeren igazgatni kezdte a takaróját. A főorvos ránézett és az alorvoshoz fordult:
— *Tífuszról szó sincs, — mondta határozottan.*

De hiszen főorvos ur meg sem vizsgálta még. Honnan tudja? — kérdezte csodálkozva a fiatal doktor.

Onnan, — ídes jiam, — jelelte a főorvos, a hálóingét gombolgotó betegre mutatva — hogy a tífuszbeteg fityül a főorvosi vizitre.

(*) Köszönetnyilvánítás. Mindazoknak, akik felejtethetetlen jó férj, apa, nagypapa, rokon és jó barát Kiss István, nyug. állami tisztviselő halála alkalmával, vigasztaltak bennünket és drága halottunkat utolsó útjára elkísérték, ezúton mondunk hálás köszönetet. A gyászoló család.

Kelendő a cukor... A timisoarai-temesvári Erica-csokoládégyár raktárába ismeretlen tettesek álkulcs segítségével behatoltak. Elvittek egy zsák cukrot, 25 kilogramm súlyban.

Halálozás. Özevgy Gábor Dénesné március hó 8-án 72 éves korában elhunyt. Temetése március hó 10-én délután 4 órakor lesz Aradon a Felső temető halottasházából.

A szakácsnő beleesett a forró ételbe. Turan Mária, a timisoarai-temesvári tanoncotthon szakácsnője a konyhában való foglalatossága közben megcsuszott s egy forró étellel tett nagy faszékba esett. Súlyos égési sebeket szenvedett altétán. A kórházba kellett szállítani.

Olaj és cukor. Timisoara-Temesvárt folyamatban van az olajosztás. A város közlélmzési szolgálata felhívja a vásári közönséget, hogy minél előbb váltsa ki a fejadagot. Ugyanis a cukorosztás csak az olajosztás lebonyolítása után kezdődik s amíg nagyjában el nem kelt az olaj, addig nem adnak cukrot. A város tekintettel kíván lenni a kereskedőkre, akik az olajbeszerzésre nagyobb összeget fordítottak. Ennek a pénznek meg kell térülnie, hogy aztán a kereskedő megvásárolhassa a cukrot. Ezáltal három hónapra szóló cukormennyiség vesznek át és osztanak szét a kereskedők. A közlélmzési szolgálat hivatalában úgy gondolják, hogy a jövő hét folyamán megkezdhetik a cukor elosztását is.

Huszonhárom személyt ítélték el szabotázs miatt február hónapban Hunedoara-Hunyad megyében. Devaról jelentik: A devai törvényszék mellett működő szabotázsörvóság február hónap folyamán tizenkilenc személyt ítélt munkatáborba való utalásra, négyet pedig pénzbírsággal sújtott. A szabadságvesztésre ítélt személyek közül többet pénzbírság megfizetésére is kötelezték a bíróság.

Műkedvelő előadás. Mositanoua-Ujmosnica községben a magyar ifjúság sikeres műkedvelő előadást tartott, amelynek rendezője és betanítója Pataky József igazgatótanító volt. Előadásra került a „Próbaházasság” című háromfelvonásos vígjáték, ezenkívül szavalatok, énekek és táncok ezeket ítélték ki a műsort. A szerepeket ifjú Biró Antal, Nagy Ilonka, Kőszegi Pál, Komlódi Ilonka, Szalai Gusztáv, Dobai Eszti, ifjabb Majsay János, Molnár József, Tóth Vica, Oláh István, Kovács Juliska, Laki Margit, Komlódi Juliska, Biró Ferenc, Petneházi János, Kiss Ilonka, Berényi Antal és Györi Imre játszották, akiket a nagyszámú és hálás közönség ismételtlen lelkes tápeban részesített.

Üzenet Brasov-Brassóba

Mielőtt házat, felket venne, eladna, vagy cserélné, forduljon bizalommal a **Visconti** vezetése alá álló „DUNAREA” ingatlanforgalmi irodához, Brasov-Brassó, Sft. Ioan-utca 4. szám, irodai telefon 13-36, lakás 15-98, az iroda minden adásvételre vonatkozó felvilágosítást megad.

SZINHÁZI DIÁKTÜNETETES PARIZSBAN

Párisban hosszabb idő óta ismét diáktüntetésre került sor. Az egyik kisebb párizsi színházban jelenleg olyan darabot játszanak, melynek főszereplője, egy megatehetetlen, ügyefogyott gyógyszerész. Ezt az alkalmat a párizsi gyógyszerészhallgatók arra használták fel, hogy nagyarányú tüntetést rendezzenek. Az egyik előadásra csaknem valamennyi helyet a gyógyszerészek foglaltak le s alig kezdődött meg az előadás, fityülés, lábdobogás fülcsikettől márma szakítottotta félbe a főszereplőt, majd a diákok a gyógyszerészeket kezdtek éltetni. Mekkora volt azonban csodálkozásuk, amikor a színház egyik sarkából „Ki a gyógyszerészekkel!” kiáltás hangzott el. A gyógyszerészek esküdt ellenségei, a vegyésztanhallgatók ugyanis nesztét vették a tüntetésnek s kapva-kaptak az alkalomon, hogy ellenfeleiken egyet üthessenek. A rendőrség azonban rendíthetetlen pártatlansággal úgy a gyógyszerész, mint a vegyészhallgatókat egyformán kitessékelte a színházból. (MN).

Visszatérnek Ankarába az Indiában járt török újságírók. (Ankara.) Az Indiában többheti tanulmánytört járt török újságíró-küldöttség visszaérkezését hétfőre várják a török fővárosba.

Szerdai moziműsor. Timisoara-Temesvár: Apollo: Hat nap szabadság, Capito! A sors, Corso: Egblől pottyan szerencse, Thalia: Az éj leple alatt... — Arad: Aro: Az utolsó szerelem, Fórum: Gorgona, Uránia: A kisérték háza, Corso: A két árva.

CORSO-MOZI, Arad Előadások 5, 7 és 9 órakor

Második hete fut óriási sikerrel

Két árvát

Bizony és ezren nézték már meg a film csodáját a

Ne mulassza el senki, hogy meg ne nézze ALIDA VALLI felejthetetlenül gyönyörű és utólrhetetlen alakítását.

Ujabb nyolc elsüllyesztett hajó

Genf. (DNB.) Washingtonból jelentik, hogy Sumner Welles, az Egyesült Államok helyettes külügyi államtitkára a hétfői esti sajtóértekezeten kijelentette, hogy az amerikai csapatok észak-afrikai partraszállása óta a Martinique-szigetére szánt északamerikai élelmiszer-készletek szállítása függőben maradt. Sumner Welles megjegyezte, hogy Martinique főköormányzója, Robert francia tengernagy a jelek szerint nem működik együtt „teljesen” az Egyesült Államokkal.

300 milliárdos államadósság Amerikában

Genf. (DNB.) Wendell Willkie szenátor, volt amerikai elnökjelölt Indianapolis városban tartott egyik beszédében kijelentette, hogy az Egyesült Államoknak a háború befejezésével 300 milliárd államadóssága lesz. Roosevelt kormánya, mondotta a szenátor, még semmiféle tervet nem dolgozott ki ennek a kérdésnek megoldására. Ilyen megvalósított tervet hiába is várnak Roosevelt-től. Hiszen még a béke idején sem tudta megoldani az állami pénzügyek, vagy a munkanélküliség kérdését.

EGY DÁN HUMORISTÁNAK A SZIVAR A MUZSAJA

Egy ismert dán író az egyik dohánygyárhoz azzal a kéréssel fordult, hogy külön szivaradagot biztosítson neki. Kérését azzal indokolta, hogy humora, mely a lecsappant szivaradagok miatt már eddig is jelentős kárt szenved, abban a veszélyben forog, hogyha nem érkezik hamarosan segítség, egészen el fog apadni. A dohánygyár azonban nem ijedt meg a humorstrájkjal fenyegető írótól s kérését az összes dán dohányosok egyforma jogaira hivatkozva, elutasította. A szivarozó dánok, akiknek különben van érzékük a humor iránt, ezuttal teljesen egyetértettek a dohányos-cég álláspontjával. (MN).

SPORT

A *Chinezul-CAMT* öklözői vasárnap *Turnu Severin*ben mérkőznek. A timisoarai *Chinezul-CAMT* öklözői szakosztálya március 14-re, vasárnap meghívást kapott a turnuseverini vasutasok egyesületétől. A következő vasárnapon, március 21-én a *Chinezul-CAMT* öklözői Braşov-Brassóban szerepelnek, ahol visszavágó mérkőzésen vesznek részt a repülőgyári versenyzők ellen. A szakosztály vezetősége kéri a versenyzőket, hogy a két fontos összecsapásra való tekintettel pontosan jelenjenek meg az edzéseken. A legközelebbi edzés-nap szerdán este lesz a szokott helyen.

KÜLFÖLD

Hírverő világotott mérkőzéseket tart az *MLSz*. A tavaszi idény folyamán az *MLSz* más világotott mérkőzések hiányában és a kilátásban lévő nemzetközi mérkőzésre előkészítve, hírverő mérkőzések tartását határozta el. Az első ilyen mérkőzést március tizenötödikén Békéscsabán tartják a Körösvidék világotottja ellen. Erre a kiüzdelemre már összeállították a magyar világotott csapatot, amely a következő: Boldizsár — Szűcs, Kispéter — Sárosi III, Pelgár, Perényi — Sipos, Marosvári, Sárosi dr., Bodola, Tóth.

Az északiak sibaajnokságai során a finneknél Lahti-ban versenyeztek. A 18 km-es távon Silbenoinen győzött a volt világ bajnok Kurikala előtt. Az 50 km-es távon Ohtonoinen, míg az ugrásban 69 m-es bájncsuval Lakso győzött. — A svéd bájncsuakat Östersundban tartották és úgy a 30 km-en, mint az 50 km-en Karlsson győzött. Mint Kurikala, úgy a svédke híres szíjőze Dahlquist is vereséget szenvedett.

A keltetőgép

Írta: FEKETE ISTVÁN

Vendégeink gyönyörködve jártak kerünkben. A gyümölcsfák alattaszta roskadoztak, a málna hamvas szeme akkora volt, mint egy krajcár s a szamócának alig volt levele a rengeteg terméstől.

— Ide a kertészek is tanulni járhatnak — mondta feleségem barátja és valamilyen rabóingattunk, hogy bizony, bizony...

— Azt hiszem, tuloztok — szerénykedett feleségem, de ragyogott az elismeréstől és olyan ebédet kanyarított, hogy még ma is az asztalnál ülnek, ha kislíam csokoládés kezével meg nem kapaszkodott a vendégnéi szoknyájában.

Ezt valamivel helyre kellett hozni, tehát azonnal meghívtuk a vendégeket jövő husvételre, saját nevelésű rántott csirkére.

— Nem lesz korai? — aggódtam. — Hol kap maga decemberben koltót?

Feleségem titokzatosan mosolygott és a karácsonyfa alatt egy különös masina állt.

— Ezt magának vettem — simult hozzám — ugye örül?

— Természetesen nagyon örülök, anygyalom, de mi ez?

— Keltetőgép! Én csak célszerű ajándékot veszek. Husvételkor elárasztom a környéket rántanivaló csibével... A bevételét takarékba tesszük.

Elszűgyeltem magam, én csak egy karkötőorát vettem, de feleségem megbecsültotta régmódi gondolkodásomat. És ettől a naptól kezdve a keltetőgép szabályozta életünket.

Eleinte csak a főfokkal volt baj. Később a páratartalommal is. A keltetőgépben ugyanis petróleumlámpa és a lámpa hoi felszaladt, hol leszaladt, de normális életmódra egyáltalán nem volt hajlandó. A szabályozó majd megörült az igyekezetből, hogy a lámpa kilengéseit ellensúlyozza.

Később locsolni kellett a tojásokat.

A kritikus idő előtt már se nappalunk, se éjszakánk nem volt. Az ébresztő két óránként berregett, közben egyszer csak felkiáltottunk:

— Jaj, a lámpa! — és rohantunk haza.

Közben az egész házban olyan petróleumfüst szag volt, mint egy bakonyi csárdában reggelfél.

Az eredmény azonban nem maradt el. Az ágyból való kiugrástól prüszkölünk már mind a ketten és egyik este felé azzal hívnak haza, hogy a feleségem nagyon rosszul van.

Láz negyven fok körül, orvos: tüdőgyulladás. Egy világes pillanatában azt mondta még szegény, hogy vigyázzak a gyerekekre — ha vele „történne valami” — és vigyázzak a — lámpára. Azután elájult és az összecsiszított orvosok hetekig kínlódtak, hogy ne történhesék vele „valami”.

— Ezt a nyomorult gépet pedig azonnal ki a lakásból — mordult rám az egyik doktor.

A gépet tehát eladtam Keszeg Vincéc-

nek, úgy amint volt: tojásostól, mindenesztől kétezer lejtért.

Amikor nagynehézen élni kezdett újra, feleségem első kérdése a csirkék voltak. Kikeletke-e már?

— De ki ám!

— Mind a száz?

— No nem mind, de kilencven kikelet és ez is szép eredmény.

— Hozzon be egyet.

— Majd holnap. Most aludtak el...

(Urísten, honnét szerzek én januárban kis csibét?)

Keszeg Vince savanyu arccal fogadott:

— Záp volt az, uram, majd az egész. Tíz kelt ki összesen.

Megvettem a tíz csibét. Ezeket hordtam be felváltva feleségem betegágyához. Közben meghoztam a hiányzó nyolcvanát. De nem nagyon fejlődtek. Műánya kellett volna nekik, meg kvarclámpa. Meg egy kis istennyila — gondoltam és nem láttam kivétező utat.

Amikor lábbadozni kezdett, egy öregasszony volt mellette, aki csunyan leszólta a gépet.

— Nem pótolja a jó anyát semmiféle gép, tekintetes asszony. Majd hozok én koltót, akár januárban is.

— Akkor talán el is tudnánk adni a gépet — fordult hozzám az asszony.

Szinte megingotam az örömtől.

— Kár lenne...

— De, csak adjuk el. Kapva-kap rajta akárik.

Aznap délután ágyára tettem a teljes vételárát, háromezer lejt.

— Igaza volt — mondtam — öten is jelentkeztek. Keszeg Vincének adtam. Ő volt köztük a legjobban oda érte. Hadt keressen szegény ember.

Husvételkor pedig mégis rántottcsirkét ettek a vendégek. Feleségemet úgy támogatott az asztalhoz és sajkákezüleg adott mindenkinek.

— Géppel keltettem őket, — mondta — csak kilencven lett száz tojásból.

— Hát itt lehet tanulni — mondta a barátja. — Ez gazdálkodás! Arany lesz, amíg hozzányulsz.

— Bizony, bizony, — bólogattunk. A nagybeteg azóta erősen javult.

Tegnap már együtt néztük meg a Mari néni-féle kolbásokat. Látban égő szemmel ültek és maguk elé néztek, mint akik valami örökletes, mély áhitatban merültek el. Valahogyan nem nyerték meg feleségem tettségét.

Este azt mondta a feleségem:

— A szegény emberek általában könynyelműek.

— Például?

— Például itt van ez a Vince. Megvette tőlünk a keltetőgépet, ugye háromezerért.

— Igen, — mondtam rekedten. — No látja! Én nekem első szóra visszazárta kétezeröttszázért. Mit szól hozzá?

Nem szóltam semmit, Nem tudtam szólni.

Egészségünk

Amikor a tejfogak kihullanak...

A MARADANDÓ FOGAK ÉS A FOGVÁLTÁS

A hatéves korban kezdődő fogváltás tizenkét-tizenhárom éves korban fejeződik be. A tejfogak verőerei idővel sorvadnak, idegei elpusztulnak, a fogak így lassan meglazulnak, gyökereik felszivódik és kihullanak, rendszerint abban a sorrendben, amelyben megjelentek.

A kihullott tejfogak

helyét csakhamar újak foglalják el. A hatodik évben, ugyanakkor, amikor az első-középső fog, azaz a nagy metsző kihull, már megjelenik az utolsó tejfog mellett az első állandó fog, az első nagy őrlő. A hat éves gyermek szájában tehát már van állandó, vagyis maradandó fog. Ha ekkor a szájban romlott tejfog van, az fertőzi, elrontja a fejlődésben levő maradandó fogat.

A maradandó fogak

megjelenése idején a tejfogaknak már nem szabad a helyükön remniük, mert a maradandó fogak előtörését gátolják; azok helytelen elhelyeződésük, ferdék lesznek. De ha a tejfogakat a maradandó fogak megjelenése előtt sokkal hamarabb húzzák ki, akkor is rendetlen lesz a maradandó fog állása. Leghelyesebb akkor kihuzni a tejfogot, mikor olyan laza, hogy a gyermek a nyelvével már ki tudja azt helyéből mozdtítani. Ha a maradandó fogak helytelenül — rendetlenül — helyezkednek el, úgy kitiszáthatatlan zúgok maradnak közöttük, amik elősegítik a fogszu kifejlődését.

A rendszertelenül álló maradandó fogakat

fogszabályozás

segítségével még kelő időben kezelés alá véve, javítani lehet. Tizenkét évesnél tizenhat éves korig végezhető legeredményesebben a fogszabályozás.

Az iskolai fogászati intézmény megszerzése óta, lassankint átmege a közudatba a gyermekek tejfogának kezelése. Nagyon moscham szoktak hánni általában az első maradandó foggal, ami a hat éves gyermeknél bujik elő és a középvonalától a szájban a hatodik fog. Ha ez elromlik, legtöbb szülő kihuzatja, gondolván, hogy megkíméli gyermekét a fogkezelés kellemetlenségétől. Elfelejtik közben, — vagy nem tudják — hogy éppen erre a fogra nagy szükség van: a fogív kifejlődésének szinte mondhatjuk irányítója ez a fog. Sőt ennek jelenléte befolyásolja az egész arc formáját és fejlődését.

A fogak fejlődésére

fontos tápszerek a tej, sajt, zöldség, főzelékfélék, gyümölcs, tojás, durván őrlött búzaliszt. Ott, ahol a fogállomány rossz és a fogak hamar szuvasodnak, ne mulassza el a szülő gyermekét orvoshoz vinni és csukamájolaj és egyéb vitamin-készítmények adagolását azonnal megkezdeni.

Kétségtelen, hogy a fogak szuvasodásában az örökösnek is szerepe van; de még ilyen esetben is rendszeres ápolással, tisztítással, megfelelő táplálkozással meg lehet menteni a fogakat.

Dr. Nagy Györy Káta

Uj mikroszkópot talált fel egy finn tudós

Helsinki. A finn újságok nagy cikkekben ismertetik Wilksa Alvar dr. orvos új mikroszkópját, amely nagy haladást jelent a tudományos kutatás terén. Az új mikroszkóp, amelyet feltalálójja most mutatott be a finn orvostudományi társaság ülésén, eddig szinte elképzelhetetlen nagytűsokra alkalmas. Wilksa dr. mikroszkópjának elsősorban az orvostudomány veszi hasznát és azt a helsinki egyetem élettani intézetében már használatba is vették.

Bármilyen nagyságu ammoniak- és szén-sav-acélpalackokat veszek
Ajánlatokat ármegjelöléssel „Mérnök” jelíggére a timisoarai-temesvári kiadóba kérék.

Javíttassa kolapját a legképzettebb szakembernél
Doroghi-nál
Lelkiismeretes és szakzerű munka
Timisoara-Temesvár IV., Bul. Carol 16.
Dobos optikus mellett.

ARO, Arad Telefon 24-45
Csütörtöktől VIVIANE ROMANO az első számu francia filmszínlaj legjobb filmje
Egy nő az éjszakában
Még csak 1 napig
Az utolsó szerelm
Ne mulassa el, hogy meg ne nézze.



Apróhirdetések

APRÓHIRDETÉSI ÁR: Szavanként 6 lej, vastag nyomás 8 lej, (de a legkisebb hirdetés 60 lej, 15 szögig). Jelszóval ellátva (jelszós vagy cím a kiadóhivatalban) 30 lejjel drágább.

SZÖVEGOLDALON: 1. Hivatásos (szakmai) hirdetések (orvosok, ügyvédek, stb.) legfeljebb 4 sor kiméretben 350 lej. Minden további sor 70 lej. 2. Családi események, eljegyzések, esküvők, legfeljebb 4 sorban 250 lej, minden további sor 70 lej.

KERETES HIRDETÉSEK: Hirdetési oldalon mm-ként 8 lej. Szövegoldalán mm-ként 16 lej.

KÖZVEGOLDALON HIREK: Bank, vállalat, szövetkezet, stb. szövegoldalán 100 lej soronként, a legkisebb hír 500 lej.

GYASZTELENTÉSEK: köszönetnyilvánítások: 30 szög 300 lej, minden további szó 8 lej. Legkisebb hír 300 lej.

APRÓHIRDETÉS vasárnap: 15 szög 80 lej. A hirdetések esetleges meg nem jelenéséért kiadóhivatalunk nem vállal felelősséget.

ELADÓK: Ebédlesterékny márványtappal, üvegajtós szekrény, nagy álló tükör, vatróasztal, horgolt függöny réztartóval, vilnyilampák, fehér faliszekrény, gyermek-íróasztal, tisztító kabát magas aultra, Timișoara I., Regele Ferdinand-körút 4. II. emelet 15. (1944)

BEREADÓ butorozott utcai szoba a Püspök-Lid közelében fürdőszoba- és telefonhasználattal. Ajánlatokat „III. ker. nem zóna” jelígre a timișoara-i kiadóba kérek. (1945)

ÜGYES kézilányokat angol női szabószághoz, jó fizetéssel azonnal felfogadok. Bihari-szabóság, Timișoara, IV., Cameliie-utca 40. (1950)

FRANCIA és román órákat adok. Cím: Timișoara, Bogdăneștilor 22, I. emelet. (1949)

KOMBINÁLT (összeállított) fényezett ebédlő, Central, Bobin-varrógép, korszerű hálók, ebédlők, szalonok, gyermekszobák, régi és korszerű karosszék, gyermekkoszlik, kád, ágy, fürdőszoba- és mosdókagylók, brokát és csipkefüggönyök, ággyterítők, zongora- és asztalterítők, finom asztal- és ágynemű, ebédlő-perzsák és összekötők, jeles képek, zongorák, hegedűk, csellók, ágybetétek, kerevetek (ottománok), csillárok stb. Gábornénál, Timișoara III., Timotei Cipariu-utca 5, Mária közelében. (4042)

NŐI RUHA, 36-os sötétkék cipő és 37-es barna cipő eladó. Timișoara, Regina Maria-körút 5. Fényképészeti-műterem. Érdeklődés ideje 10—12 és 3—6-ig. (1948)

GYERMEKÁGY eladó. Timișoara IV., D. Sturdza-utca 42. (1947)

LIBA-ZSIR, füstölő comb, mell, holl, pehely, ugyanott ebéd kapható. Stern, Timișoara III., Timotei Cipariu-utca 11. (1941)

ELŐVET keresek megvételre, használt vagy újat, cím Timișoara-Temesvár I., Tache Ionescu körút 36. (1965)

LAKATOS INAST fizetéssel azonnal felveszek. Timișoara-Temesvár, Tache Ionescu körút 36. (1964)

FÜRDŐSZPOR ismét kapható. Timișoara-Temesvár IV., Preyer utca 17. (1963)

GYERMEKKOCSI, mély, korszerű, redőnyös, krémszínű, eladó. Timișoara-Temesvár II., Matasarilor utca 36. (1962)

GYERMEKKOCSI, korszerű, kettős redőnyvel s egy sportkoscsi sürgősen eladó. Timișoara II., Hönig utca 9. (1955)

MINDENEST felvesszünk Timișoara III., Brâncoveanu-utca 12, földszint 3. (1942)

VÁLLALOK megőrzésre, biztosítékkal, kombinált szobát. Közelebbi szíveségből Timișoara-Temesvár, telefon 36-44. (1944)

GYERMEKSZABÓSZÁGHÓZ önálló munkást jó fizetéssel, valamint kézilányt felvesz Molnár István, Timișoara III., Cluj-utca 13. (1918)

Timișoarai
Temesvári

CORSO-MOZI

TELEFON 38-95

Bübbajos, vidám újdonság.

ONO: 55. Előadások 3, 5, 7 és 9 órákor.

Az égből potlyant szerencse

SZERSZÁMLAKATOSOKAT és vasesztergályosokat, önálló munkásokat azon nalra felveszek. Timișoara-Temesvár IV., Gelu utca 11. (1961)

KORSZERŰ, 3-szobás vilia három milliőért, kis családi ház szép kerttel fél-milliőért, mindkettő Erzsébetvárosban, sürgősen eladó. Lakásokat közzettünk. Lejsszolgálat „Balcan”-ügynökség. Timișoara-Temesvár Belváros, Ungureanu utca. Távbeszélő 34-50. (1960)

JUTANYOSAN eladó: nagy ardaman szőnyeg, tizenkettes finom damaszt asztalterítőkészlet, meissenai diszporcellán. Megtekinthető délelőtt: Timișoara-Temesvár Kuzs-sor I, II/12. Apollo mozinnál. (1959)

MINDENESKÉNT állást vállal 37 éves jobb nő 7 éves kislával, csekély fizetéssel is beéri, esetleg vidéken. Timișoara-Temesvár, I., Vasile Alexandri utca 8. (1958)

VARRÓGÉPEK, kerékpárok, állandóan kölcsön és bérbe kaphatók, javításokat, forrasztásokat és fényezést végez Raschka, Timișoara-Temesvár IV., Fröhl utca 51, (3-as villamos). (1957)

VARRÓGÉP, irógép, állványok asztallal eladók, míg a készlet tart Raschka mechanika, Timișoara-Temesvár IV., Fröhl utca 51, (3-as villamos). (1956)

NAGY EBÉDLŐ rece-terítő és si-viharkabát 14—18 éves fiúra való eladó. Timișoara II., Pestalozzi utca 2, szám, 4-es ajtó. (5230)

ELADÓ 2 ebédlőcsillár, Columbia Patafon-lemezek, hajszáritógép 110, kis rulett-áték, 400 napig járó bronzóra. Megtekinthető: 9—12-ig. Timișoara IV., Ion Bratianu 3, szám, I. ajtó. (1952)

SÜRGŐSEN alkalmazok elsőrendű angol, francia előmunkásokat, kézilányt, tanulókat fizetéssel. Lyon-Salon Timișoara, Eugen de Savoia 9. (1952)

DIOFA-LEMEZES, divatos teljes hálószoba sürgősen eladó. Timișoara IV., Budai Deleanu utca 7, 3 ajtó. (1952)

PERZSASZÖNYEK, 2 1/2 x 3 1/2, eladó. Megtekinthető: d. u. 3 óráig. Cím a timișoara-i kiadóban. (1951)

GYERMEKKOCSI, korszerű, kifogástalan állapotban, valamint ponyva 3x4, tavaszikabát 10 éves gyermeknek eladó. Timișoara IV., Fröhl-utca 36, II. 25. (4023)

ELŐSERÉLNEM korszerű, egyszobás fürdőszobás, Odobescu-utcaiban levő lakásokat, I. kerületben levő, szintén korszerű kúszobás, fürdőszobás lakással. Cimeket „Modern kétszobás” jelígre a timișoara-i kiadóba kérek. (1874)

EGYSZOBÁS-konyhás lakást keres szerény lakó, nem zónában. Cimeket „Egyedül” jelígre a timișoara-i kiadóba kér. (1492)

BEJÁRÓ szakácsnőt alkalmazok azonnal, vagy 15-től. Dr. Corcan, Timișoara I., Toma-utca 2 szám, I. em. Jelentkezni egész nap. (2075)

MŰSZÖVES, Molyrágot, kiégett, beszakadt, kikopott ruháit műszövéssel szakcszerűen beszövi Kelemen Irma, Timișoara I., Brădiceanu-utca 4. I. em. 7. (1879)

ÓTHON vállalkoz mosást, vasalást. Cím Fratelia, I. utca 79. (1943)

URI HAZBAN elsőrendű ebéd (koszt) otthon és házon kívül kapható. Timișoara-Temesvár, telefon 27-52. (1850)

RUHAVARRÁST hajtok tanulni. Ajánlatok: „Félnapi munka” jelígre hagyják el-müket a timișoara-i kiadóban, feltétellel megjelölésével. (1946)

TEXTILÜZLETBE keresünk fiatal, ügyes eladót. Faur, textil-üzlet, Timișoara-Temesvár I., Mercy-utca. (1869)

ELADÓ régi ágy, matrác, Timișoara I., Olimp utca 13. 12. ajtó. (5229)

GYAKORLATTAL rendelkező öntömestert keresünk vasöntőbe. Ajánlatokat „Öntömester” jelígre a timișoara-i-temesvári kiadóba kérünk. (1914)

GAZDATISZT, hadmentes, gyakorlattal, állást keres, esetleg bevonultat rövidebb időre helyettesít. Ajánlatokat „Feltétlen megbízható és lelkiismeretes” jelígre a timișoara-i-temesvári kiadóba kér. (4935)

ZONGORA, elsőrendű bécsi gyártmány, valamint egy angol szerkezeti, drezdai gyártmányú pianino eladó. Timișoara-Temesvár II., Dorobantilor utca 57 szám. (1829)

KÖMŰVESEKET és napszámásokat felvesszünk. Jelentkezések Stauber Józsefnél, Timișoara-Temesvár III., Rusu Sirianu-utca 37. szám. (1925)

PERZSASZÖNYEGEK, 8—12 négyzetméter nagyságban eladók. Megtekinthető Timișoara-Temesvár II., Dacilor utca 5 szám alatt, naponként 3—5 között. (1926)

REKAMIERT kifogástalan állapotban levőt megvételre keresek. Konstantinovic gyógyszerész, Vinga. (5223)

JÖLFÖZŐ, rendszerető szakácsnőt bizonyítvánnyal, szobaleányt mellé felvesz Konstantinovic gyógyszerész Vinga. (5227)

FOLOSKA-IRTÁST, parketta-suroítást, nagytakarítást vállalkoz. Vidékre is megyek. Lovas Károly Arad, Oituz-utca 111. (4645)

A NEMET KÉPZŐMŰVÉSZETI kamara részére keresek műteremnek 2 helyiséget, lehet üzlethelyiség vagy 2 szobás teljes lakás is, csak a központban. Cím a timișoara-i kiadóban. (2066)

HADMENTES cukrászt vidékre azonnal alkalmazok. Timișoara-Temesvár I., Diaconovic Loga-körút 8/a, földsz., 3. ajtó. (1921)

ÖSSZEKÖTŐ szőnyegeket vennék. Timișoara-Temesvár, telefon 46-95. (1920)

FÉRFI-FELŐLTŐ covercoat anyagból, ma nem új, alacsony termetre való, eladó. Arad, Doamna Balasa-utca 149. (9000)

SZÁZEZER lejért eladó 12-személyes, 120 darabból álló kifestésű, finom porcellán étkezőkészlet. Cím Reclama-nál, Arad, Eminescu 4. (389)

TECHNIKAI LEXIKON, Brehm: Állatok világa, Wanderwilde: Megtermékenyítés a házasságban, Krnif: Bacillusvadászok, elektrotechnikai és egyéb szakkönyvek, fajtiszta angora-nyulak eladók. Arad, Stroescu-utca 25. (390)

KISFIUHOZ délutánra sétáló kisasszonyt alkalmazunk. Dr. Zicher, Arad, Duca-utca 12. (391)

KÉTAJTÓS jégszekrény, összecukható vaságy, konyhaszekrény, asztal, svédornázi létra eladó. Arad, Oituz-utca 111. (392)

KIFOGÁSTALAN német nő nagyobb gyermekkel foglalkozna félnapra, német órát ad odcsón. Cimeket Reclama-hoz, Arad, Eminescu 4 kér. (393)

KIFUTÓLEÁNYT alkalmaz Ida-szalon, Arad, Eminescu-utca 24. (394)

GYAKORLOTT és kezdő vasalónőt alkalmaz Krebsz-festőde Arad, Regele Ferdinand 51. (395)

JÉGSZEKRÉNY, jó állapotban, házi használatra alkalmas, eladó. Arad, Sarmisghetuz-utca 32. szám. (396)

NEGYVENHARMAS fekete félcipő, bakancs, utibőrönd, zsebóra, furó, egyéb szerelő készletek, selejtpapír, kőszőrűk, falióra, állvány, asztalok, hócipő eladó. Arad, Stroescu-utca 25. (397)

FESTMÉNYEKET, műtárgyakat, bronzszobrokat veszek. Arad, Regele Ferdinand 19, II., 6. (427)

ELADÓ jó állapotban lévő ruha, közepes termetre. Arad, Dr. I. Robu-utca 4, 4. ajtó. (428)

FATELEPRE ügyes ügynököt alkalmazok. Cím Reclama-nál, Arad, Eminescu 4. (429)

INȘTIINȚARE

In baza ordinului primit de la Cercul Teritorial Timiș-Torontal se aduce la cunoștința tuturor evreilor obligați la muncă (cu excepția titraților) și cari sunt disponibili sau repartizați la Municipiul Timișoara pentru munca de 14 zile, precum și celora cari fac parte din detașamentul Păncota sau sunt repartizați la Lipova, să se prezinte în ziua de 12 Martie ora 8 dimineața în curtea Cercului Teritorial Timișoara.

Oficiul Județean Timiș-Torontal al Centralei Evreilor din România.

MŰVELT fiatal nő keres bármilyen állást, esetleg otthonra munkát vállal. Cimeket Reclama-hoz, Arad, Eminescu 4. (398)

JÓ ÁLLAPOTBAN lévő 42-es férfibakancs eladó. Charle, Arad, Cernat-ter 3. (399)

SÜRGŐSEN eladó: kettő kétszemélyes se-lyempaplan, ekrü grenadin, etamin ággyterítő nagy piros és rózsaszín alappal, színes 6-személyes damaszt asztalterítő, roletta-vásznak kettős ablakra, függönyök, új krémszínű kötött kabát, ágynemű, 4-es villanycsillár. Cím Reclama-nál, Arad, Eminescu 4. (400)

EGY- VAGY KÉTSZOBÁS korszerű, fröhdőszobás lakást keresek. Cimeket „Pontos fizető” jelígre Reclama-hoz, Arad, Eminescu 4. (401)

JÓ ÁLLAPOTBAN lévő festett fa-gyermekágy azonnal eladó. Cím Reclama-nál, Arad, Eminescu 4. (402)

FÜGGÖNYT, szőnyeg, ócska pokréce, ággyterítőt, béléttet is, ruhaneműt veszek. Cimeket Reclama-hoz, Arad, Eminescu 4. (403)

ELSŐRENDŰ fonott angoragyapjú eladó. Ugyanott angora-nyulak is eladók. Arad, Dr. Ratiu-utca 31. (404)

JÓ ÁLLAPOTBAN lévő Rapid-változópréslőgép, teljes felszereléssel, eladó. Megtekinthető özv. Sefcsik Károlynénál, Turnu, Aradmegye. (405)

LAKATOST és segédmunkást alkalmazok. Bővebbet Arad, Avram Iancu-ter 4, Spor E., Seitz vasüzlete. (406)

ÖNTÖTT vasfürdőkád, fürdőkályha, moszó, jégszekrény, bor-, sörkimerő-asztal eladó. Arad, Subl. Tampa 3, Kossikné, szeb templomnál. (407)

KITŰNŐ bécsi, félhosszu zongora, páncél-szerkezeti, eladó. Megtekinthető délután 3-ig. Arad, Simion Balint-utca 17, emelet. (408)

ELADÓ DISZNOK: 9 darab 10-hónapos, 10 darab 8 hónapos, 7 darab 5-hónapos, 3 darab 3-hónapos, 1 koca 8 malaccal. Arad, Poetului-utca 53, Felső-temetőnél, Tritthal-ter. (409)

ELVESZETT daxlikutyá. Megtalálót jutalmazom. Lapucci, Arad, Baritiu-u. 18. (410)

ELADÓ szerszámok: felvonógép három ereletnyi magasságig, téglahabarc, beton felszállításra emelőru (granik), flaschen-zig, háromtonnás, amerikaierek, enyvező-lakok. Cím Reclama-nál, Arad, Eminescu 4. (412)

VENNÉK szalag- és körfűrész. vastagság-szvegenető gyalugépeket, esetleg összeállítva. Cím Reclama-nál, Arad, Eminescu 4. (412)

VENNÉK Petrolux-lámpát, 2 rézlábas márvány éjjeliszekrényt és mosdót. Arad, Cuza Voda-utca 48. (413)

ALKALMAZOK állandó munkára szükségéket, ki szörme-kikészítéshez ért. Vlad szűcs Arad, Catedralei-ter 12. (414)

SORKESZÜLÉK, teljesen jó állapotban lévő, eladó. Boiab cukrászda, Arad, Berthe-let 4. (415)

ÁGYBETETET (matracot), nagy divánt vagy heverőt vennék. Rosenberg, Arad, Marasesti-utca 69. (416)

CSILLÁR eladó. Megtekinthető megbízásból Horváth műszerésznél, Arad, Bratianu-utca. (417)

MAV cséplőgép-felszerelés golyós kazánal, 10 légkörös, kifogástalan állapotban levő, eladó. Bimbó Mihály, Peregat-mic-Kispereg, Aradmegye. (420)